

HR

Upute za korištenje:

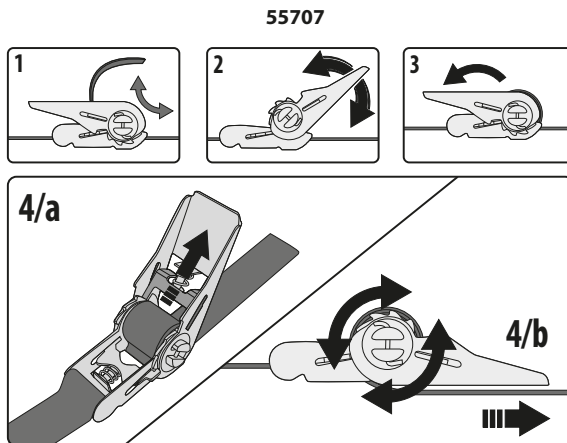
1. U zatvorenom stanju provucite remen kroz otvor i izvadite ga kroz gornju rupu.
2. Izvucite gornji dio trake te započinite napinjanje remena pomicanjem gornjeg dijela.
3. Za pričvršćivanje remena stavite gornji dio u zatvoreno stanje.
- 4/a. Za otpuštanje remena otvorite gornji dio do preklopa, zatim nakon pritiska opruge u unutrašnjosti stavite bravu u vodoravan položaj. (180°)
- 4/b. Ako ste dobro otpustili mehanizam gurtne, okretanjem osi remen se može odmotati.
 - Za zaključavanje gurtne, pritisnite opet dio s oprugom i zaključajte gurtnu.

Upozorenje:

- Prije uporabe uvijek se uvjerite da remen nije oštećen!
- Ne koristite remen za pričvršćivanje oštih predmeta ili predmeta koje mogu rezati!
- Preporučamo da pri upotrebi koristite radne rukavice kao zaštitnu opremu!
- Pazite na maksimalno opterećenje, ne prelazite istu!

- Ne napinjte previše remen!
- Tijekom pričvršćivanja/otpuštanja remena uvijek pazite na ispravno primanje te na svoju sigurnost i sigurnost ljudi u Vašoj blizini!

Dimenzije:	50 mm x 10 mm
Sadržaj paketa:	1 uže za pričvršćivanje
Materijal:	PE plastika
Sigurna podnosivost tereta:	2500 kg
Granica pucanja:	5000 kg



RO

Instrucțiuni de utilizare:

1. În stare închisă treceți chinga prin fanta axului mecanismului cu clichet și întoarceți-o prin fanta de deasupra.
2. Rabateți partea superioară (clapa) mecanismului și începeți strângerea chingii, în poziția închisă.
3. Pentru fixare rabateți clapa înapoi, în poziția închisă.
- 4/a. Pentru relaxarea chingii, deschideți clapa mecanismului până la refuz și apăsați levierul cu arc. Clapa eliberată trebuie rabătuată până la orizontală, adică în linie dreaptă cu mecanismul. 180°.
- 4/b. Dacă mecanismul a fost deblocat corespunzător, chinga poate fi derulată prin tragere.
 - Pt. a repune mecanismul în starea inițială, apăsați din nou levierul cu arc și închideți mecanismul.

- Țineți cont de sarcina maximă admisă, fără a o depăși!
- Nu supratensionați chinga!
- Acordați atenție la operația de strângere / derularea a chingii, ținând cont de siguranța Dvs. și a celor din jur!

Dimensiuni:	50 mm x 10 mm
Conținutul pachetului:	1 buc. chingă de fixare cu clichet
Material:	Material plastic PE
Sarcina maximă:	2500 kg
Limita de rupere:	5000 kg

Atenționări:

- Înainte de utilizare verificați integritatea chingii!
- Nu folosiți chinga pt. fixarea obiectelor cu muchii ascuțite sau tăioase!
- Se recomandă utilizarea mănușilor de protecție!

EN

User manual:

1. In closed position, insert the strap into the slot and fold it back over the hole above.
2. Fold out the upper part of the ratchet and start fixing the strap by moving the upper part.
3. To fasten the strap, fold the upper part back into the closed position.
- 4/a. To unlock the strap, open the upper part as far as it will go, and then press the lock on the inside to release the lock until it is horizontal. (180°)
- 4/b. If the ratchet mechanism is properly released, the belt can be unrolled by rotating the shaft.
 - To reset the ratchet, press the spring part again and close the ratchet.

- When attaching / unlocking the strap, always pay attention to the correct grip and the safety of the people around you!

Size:	50 mm x 10 mm
Pack includes:	1 strap
Material:	PE plastic
Safe load capacity:	2500 kg
Tearing limit:	5000 kg

Important note:

- Always make sure the belt is intact before use.
- Do not use the strap to fasten sharp objects!
- We recommend using working gloves as protective equipment.
- Pay attention to the maximum load, do not exceed it!
- Do not over stretch the strap.

Bedienungsanweisung:

- Führen Sie den Spanngurt im geschlossenen Zustand in die Öffnung und falten Sie ihn über das Loch oben zurück.
- Öffnen Sie den oberen Teil der Ratsche und beginnen Sie, den Gurt zu spannen, indem Sie den oberen Teil bewegen.
- Um den Spanngurt zu befestigen, klappen Sie den oberen Teil wieder in die geschlossene Position.
- a) Um den Spanngurt zu lösen, öffnen Sie den oberen Teil bis zum Anschlag und drücken Sie den inneren Feder, und falten Sie die Verriegelung bis zur horizontalen Position. (180°)
- b) Wenn der Ratschenmechanismus richtig gelöst ist, kann der Spanngurt durch Drehen der Achse gelöst werden.
 - Um die Ratsche in den Normalzustand zu bringen, drücken Sie erneut den inneren Feder und schließen Sie die Ratsche.

Warnungshinweise:

- Stellen Sie immer sicher, dass der Spanngurt intakt ist, bevor Sie ihn verwenden.

- Verwenden Sie den Gurt nicht zum Befestigen von scharfen Gegenständen.
- Wir empfehlen die Verwendung von Arbeitshandschuhen als Schutzausrüstung.
- Beachten Sie die maximale Belastung, und überschreiten Sie sie nicht.
- Überspannen Sie den Spanngurt nicht.
- Achten Sie beim Befestigen / Lösen des Spanngurtes immer auf den richtigen Griff und auf Ihre Sicherheit bzw. die Sicherheit der Personen um Sie herum.

Größe:	50 mm x 10 m
Packungsinhalt:	1 x Sicherungsgurt
Material:	PE Kunststoff
Sichere Tragfähigkeit:	2500 kg
Reißgrenze:	5000 kg

Návod k použití:

- V uzavřeném stavu převlečte popruh přes otvor a sundejte ho zpět přes díru nad ním.
- Vyklopte horní část ráčny a začněte napínat popruh pohybem horní části.
- Pro zafixování popruhu sundejte horní část zpět do zavírečné polohy.
- a) Pro uvolnění popruhu otevřete horní část nadoraz, pak po stlačení pružiny na vnitřní straně otevřete zámku do vodorovné polohy (180°).
- b) Pokud jste správně uvolnili ráčnovou mechaniku, otáčením osy můžete popruh odstranit.
 - Pro uzavření ráčny v základním stavu, opět stiskněte pružinu a uzavřete ráčnu.

Upozornění:

- Před použitím se vždy ujistěte o tom, že popruh není poškozen!
- Popruh nepoužívejte a upevnění ostrých předmětů nebo předmětů které jsou schopné řezat!
- Při práci doporučujeme používat ochranné rukavice!

- Dbejte na maximální povolené zatížení, nepřekračujte ho!
- Nepřetáhněte popruh!
- Při zafixování / uvolnění popruhu vždy dbejte na správné uchopení, na vlastní bezpečí a bezpečí lidí ve vašem okolí!

Rozměr:	50 mm x 10 m
Obsah balení:	1 ks upevňovací popruh
Materiál:	PE plast
Bezpečné zatížení:	2500 kg
Hranice roztrhnutí:	5000 kg

Használati útmutató:

- Zárt állapotban fűzze be a hevedert a nyílásba és hajtsa vissza a felette lévő lyukon.
- Hajtsa ki a racsni felső részét és kezdje meg a heveder feszítését a felső rész mozzgatásával.
- A heveder rögzítéséhez hajtsa vissza a felső részt zárt állapotba.
- a) A heveder eloldásához nyissa ki a felső részt útközéig, majd a belsejében lévő rugós tag megnyomása után hajtsa ki vízszintes állásig a zárat. (180°)
- b) Ha megfelelően oldotta a racsni mechanizmusát, a tengely forgásával a heveder letekerhető.
 - A racsni alapállapotba zárásához, ismét nyomja meg a rugós tagot és zárja össze a racsni.

- munkáskesztyűt védőfelszerelésként!
- Ügyeljen a maximális terhelésre, ne lépje túl azt!
- Ne feszítse túl a hevedert!
- A heveder rögzítése/eloldása során mindig ügyeljen a helyes fogásra és a saját és a környezetében lévő emberek biztonságára!

Mérete:	50 mm x 10 m
Csomag tartalma:	1 db rögzítőkötél
Anyaga:	PE műanyag
Biztonságos teherbírás:	2500 kg
Szakadáshatár:	5000 kg

Figyelmeztetések:

- Használat előtt mindig győződjön meg a heveder sértetlenségéről!
- Ne használja a hevedert éles, vágásra képes tárgyak rögzítésére!
- Javasoljuk a használatához használnon

Návod na použitie:

- V uzavretom stave prevlečte popruh cez otvor a zložte ho späť cez dieru nad ním.
- Vyklopte hornú časť ráčne a začnite napínať popruh pohybom hornej časti.
- Pre zafixovanie popruhu zložte hornú časť späť do zatvorenej polohy.
- a) Pre uvoľnenie popruhu otvorte hornú časť nadoraz, potom po stlačení pružiny na vnútornej strane otvorte zámku do vodorovnej polohy (180°).
- b) Ak ste správne uvoľnili ráčnovú mechaniku, otáčením osi môžete popruh odstrániť.
 - Pre uzavretie ráčne v základnom stave, opäť stlačte pružinu a uzavrite ráčnu.

- neprekračujte ho!
- Nepretiahnite popruh!
- Pri zafixovaní / uvoľnení popruhu vždy dbajte na správne uchopenie, na vlastné bezpečie a bezpečie ľudí vo vašom okolí!

Rozmer:	50 mm x 10 m
Obsah balenia:	1 ks upevňovací popruh
Materiál:	PE plast
Bezpečné zaťaženie:	2500 kg
Hranica roztrhnutia:	5000 kg

Upozornenia:

- Pred použitím sa vždy uistite o tom, že popruh nie je poškodený!
- Popruh nepoužívajte a upevnenie ostrých predmetov alebo predmetov ktoré sú schopné rezať!
- Pri práci odporúčame používať ochranné rukavice!
- Dbajte na maximálne povolené zaťaženie,